



**fosnova**  
GRUPPO ~~lumina~~  
Via Como,9 - 20089 - Rozzano - MI  
www.fosnova.it  
email: info@fosnova.it  
Fax: +39 02 8252355

**I**  
Fosnova non si assume nessuna responsabilità per eventuali deterioramenti degli oggetti esposti, gli oggetti fotosensibili se esposti all'azione dei raggi solari o di sorgenti di luce artificiale possono scolorire. L'efficacia del filtro anti-UV è subordinata al livello di illuminamento (LUX), alla distanza della sorgente luminosa e alla durata dell'esposizione ed alla fotosensibilità dei singoli oggetti.

**EN**  
FOSNOVA shall not be liable for any deterioration of the objects on display. Light sensitive objects may fade if exposed to sunlight or artificial light sources.

**F**  
FOSNOVA n'assume aucune responsabilité pour toute éventuelle détérioration des objets soumis à exposition. Les objets photosensibles peuvent se décolorer/s'écroussir s'ils sont exposés à l'action des rayons solaires ou de lumière artificielle. L'efficacité du filtre anti-UV est subordonnée au niveau d'éclairement (LUX), et à la photosensibilité des objets en question.

**DE**  
FOSNOVA übernimmt keinerlei Haftung für die eventuellen Verschlechterungen der ausgesetzten Gegenstände. Die lichtempfindlichen Gegenstände können, wenn sie der Wirkung von Sonnenstrahlen oder künstlichen Lichtquellen ausgesetzt sind, verblassen. Die Wirkung des UV-Schutzfilters hängt von der Beleuchtungsstärke (LUX), der Entfernung der Lichtquelle, der Dauer der Aussetzung und von der Lichtempfindlichkeit der einzelnen Gegenstände ab.

**ES**  
FOSNOVA no se asume ninguna responsabilidad por posibles deterioros de los objetos expuestos. Los objetos fotosensibles, de ser expuestos a la acción de los rayos solares o fuentes de luz artificial pueden decolorarse. La eficacia del filtro contra los rayos ultravioleta esta subordinada al nivel de iluminación (LUX), a la distancia de la fuente luminosa, a la duración de la exposición y fotosensibilidad de los objetos en cuestión.

**PT**  
FOSNOVA não assume qualquer responsabilidade face a eventuais deteriorações dos objectos expostos. Os objectos fotosensíveis, se forem expostos a acção dos raios solares ou de fontes de luz artificial, podem descolorir. A eficácia do filtro anti-UV é subordinada ao nível de iluminação (LUX) à distância da fonte luminosa, à duração da exposição e à fotossensibilidade individual dos objectos.

**RU**  
Fosnova не несет ответственности в случае износа элементов, подверженных внешнему воздействию. Фоточувствительные элементы под воздействием солнечного или искусственного света могут поблекнуть. Эффективность УФ-фильтра зависит от уровня освещенности (ЛК), расстояния от источника света, продолжительности воздействия и от фоточувствительности отдельных элементов.

**PL**  
Fosnova nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia przedmiotów znajdujących się w pobliżu urządzeń. Przedmioty światłoczułe, wystawione na działanie promieni słonecznych lub innych źródeł światła, mogą ulec odbarwieniu.

**I**  
La Direttiva Europea 2012/19/UE sul trattamento dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE) dispone quanto segue:  
1. Gli apparecchi di illuminazione non debbono essere trattati come normali rifiuti urbani.  
2. Gli apparecchi illuminanti dismessi debbono essere consegnati alle discariche espressamente autorizzate o riconsegnate al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio.  
3. Le lampade, se smaltite con l'apparecchio, non devono essere frantumate in quanto contengono sostanze altamente inquinanti per l'ambiente.  
4. Il simbolo del bidone barrato è riportato sui prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.  
5. Lo smaltimento abusivo di detti rifiuti è punito dalla legge.

**EN**  
Pursuant to the EU Directive 2012/19/UE on waste electrical and electronic equipment (WEEE) the following shall apply:  
1. Lighting fittings are not to be treated as urban waste.  
2. Discarded lighting fittings are to be delivered to authorised waste disposal facilities or returned to the distributor when a new equipment of the same time is purchased.  
3. Fixtures that are disposed of must not be disassembled or crushed as they contain highly polluting substances.  
4. The crossed-out bin mark is applied to remind users that the product must be disposed of according to applicable legislation.  
5. Unauthorised disposal of waste is an offence and will result in the penalties prescribed by the law.

**F**  
La Directive Européenne 2012/19/UE sur le traitement des déchets des équipements électriques et électroniques (RAEE) stipule ce qui suit:  
1. Les luminaires ne doivent pas être traités comme des déchets urbains classiques.  
2. Les appareils d'éclairage qui ne sont plus utilisés doivent être soit mis dans les équipements autorisés soit rendus au distributeur lors de l'achat d'un appareil neuf.  
3. Les ampoules électriques, si éliminées avec le luminaire, ne doivent pas être brisées, car elles contiennent des substances hautement polluantes pour l'environnement.  
4. Le symbole de la poubelle barrée est affiché sur les produits, pour rappeler l'obligation de collecte séparée.  
5. Toute élimination abusive des déchets visés plus haut est punie par la loi.

**DE**  
Die Europäische Richtlinie 2012/19/UE, welche sich auf die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten bezieht (RAEE), legt die nachstehend aufgeführten Vorschriften fest:  
1. Beleuchtungsgeräte dürfen keinesfalls wie andere normale, städtische Abfälle behandelt werden.  
2. Beleuchtungsgeräte, die nicht mehr genutzt werden, müssen bei den betreffenden und ausdrücklich dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben oder direkt beim Erwerb eines neuen Gerätes dem Händler übergeben werden.  
3. Falls die Lampen zusammen mit dem Gerät entsorgt werden, dürfen diese keinesfalls zerbrochen sein, da sie aus umweltgefährdenden Substanzen zusammengesetzt sind.  
4. Das Symbol mit der angekreuzten Mülltonne, welches auf den Produkten vorhanden ist, soll daran erinnern, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt werden muss.  
5. Eine unerlaubte Entsorgung der genannten Abfälle wird gesetzlich bestraft.

**ES**  
La Directiva Europea 2012/19/UE sobre el tratamiento, reciclado y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece lo siguiente:  
1. Las luminarias no han de tratarse como residuos urbanos normales.  
2. Las luminarias eliminadas han de entregarse en puntos limpios autorizados específicamente o al distribuidor en el momento que se compra una luminaria nueva.  
3. Las lámparas, si se eliminan con la luminaria, no han de triturarse ya que contienen sustancias contaminantes para el medio ambiente.  
4. El símbolo de la caja rotada e indicado nos productos para recordar las obligaciones de recogida separada.  
5. La eliminación abusiva de dichos residuos está castigada por la ley.

**PT**  
A Directiva Europeia 2012/19/UE relativa ao tratamento dos resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos (RAEE) estabelece:  
1. Os aparelhos de iluminação não devem ser tratados como resíduos urbanos normais.  
2. Os resíduos de aparelhos de iluminação devem ser entregues nos centros de recolha autorizados ou devolvidos ao distribuidor no acto da compra de um novo aparelho.  
3. As lâmpadas, se forem eliminadas junto com o aparelho, não devem ser trituradas, dado que contém substâncias altamente poluidoras.  
4. O símbolo do caixote barrado e indicado nos produtos para lembrar que deve ser efectuada uma recolha selectiva.  
5. A destruição abusiva destes resíduos é punida pela lei.

**RU**  
Европейская директива 2012/19/UE (RAEE) по утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования предписывает следующее:  
1. Приборы освещения должны утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов.  
2. Отработанные лампы и приборы освещения сдаются на утилизацию в авторизованные пункты сбора или возвращаются дистрибьютору при покупке нового светильника.  
3. Лампы, если они идут на утилизацию вместе со светильником, не должны разбиваться, так как содержат чрезвычайно вредные для окружающей среды вещества.  
4. Знак перечеркнутого мусорного контейнера приведен на продукции для напоминания потребителя об обязанности дифференцированного сбора.  
5. Незаконная переработка отходов карается законом.

**PL**  
Dyrektywa Europejska 2012/19/UE dotycząca wykorzystywania odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:  
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.  
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autorowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.  
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.  
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.  
5. Nielegalna utylizacja wyżej wymienionych odpadów jest karalągodnie z prawem.

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**  
Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi. Posizionando il dispositivo d'alimentazione, evitare il contatto tra il cavo di rete e l'apparecchio. N.B. : La conformità alla norma è garantita soltanto utilizzando dispositivi di alimentazione di sicurezza (\*) che rispondono alle vigenti norme EN/IEC. Le prestazioni fotometriche dichiarate a catalogo sono garantite usando le lampade indicate (FOSNOVA). L'apparecchio è conforme alle norme EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

**MOUNTING INSTRUCTIONS**  
Please follow the instructions as shown in the relative picture. Damaged components must be replaced with new ones of the same type. When positioning the power device, ensure that the mains cable does not touch the fixture. N.B. : Conformance to standard is guaranteed only if safety power(\*) device meeting regulations are used EN/IEC. The photometric performance indicated in the catalogue is guaranteed when using the shown (FOSNOVA). The spot is suitable to standards EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

**INSTRUCTIONS DE MONTAGE**  
Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas. Les composants endommagés devront être remplacés par des composants du même type. En installant le alimentation de l'appareil, éviter tout contact entre le câble de réseau et l'appareil. N.B. : La conformité à la norme n'est assurée que si l'on utilise des alimentations de l'appareil de sécurité (\*) qui répondent aux normes en vigueur EN/IEC. Les performances photométriques reportées dans notre catalogue ne sont atteintes qu'en montant les lampes indiquées (FOSNOVA). L'appareil est conforme aux normes EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

**MONTAGEANLEITUNG**  
Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Jene Bestandteile, die möglicherweise beschädigt werden können, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden. Der Stromversorgungsgerät muß so aufgestellt werden, das primärleitungen nicht mit der leuchte in berührung kommen. N.B. : die übereinstimmung mit den richtlinien wird nur dann gewährleistet, wenn sicherheitsstromversorgungsgerät (\*) nach EN verwendet werden EN/IEC. Die im katalog angegebene photometrischen leistungswerte werden bei einatz der in der (FOSNOVA) lampen gewährleistet. Das Gerat entspricht der Norm EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**  
Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones. Los componentes que sufrían daños han de ser sustituidos con componentes análogos. Al colocar el dispositivo de alimentación, evite el contacto entre el cable de red y el aparato. Nota: A conformidad con la norma sólo es garantida a través de la utilización de dispositivos de alimentación de seguridad (\*) que cumplan con las normas vigentes EN/IEC. Las prestaciones fotométricas indicadas en el catálogo están garantizadas si se utilizan las lámparas indicadas (FOSNOVA). El aparato esta conforme con las normas EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**  
Seguir cuidadosamente as instruções indicadas nas figuras. Os componentes eventualmente danificados devem ser substituídos por outros idênticos. Ao posicionar o dispositivo de alimentação, evite o contato entre o cabo de alimentação e o aparelho. Nota: A conformidade com a norma só é garantida através da utilização de dispositivos de alimentação de segurança (\*) que cumpram as normas vigentes EN/IEC. O desempenho fotométrico indicado no catálogo é garantido utilizando as lâmpadas indicadas (FOSNOVA). O aparelho cumpre as normas EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

**ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ**  
Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками. Для замены неисправных компонентов используйте только аналогичные запчасти. При установке блока питания не допускать контакта между проводом электропитания и прибором. Прим.: Соответствие стандарту гарантируется только при использовании блоков аварийного питания (\*), соответствующих действующим стандартам EN/IEC. Приведенные в каталоге фотометрические характеристики гарантируются при использовании указанных ламп (FOSNOVA). Прибор соответствует стандартам EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

**INSTRUKCJE MONTAŻU**  
Dokładnie przestrzegaj zaleceń zamieszczonych na rysunkach. Elementy, które mogłyby ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami. Podczas instalacji zadbaj o to, by kabel sieciowy nie pozostawał w kontakcie z urządzeniem. Uwaga: Zgodność z normą gwarantowana jest pod warunkiem stosowania bezpiecznych urządzeń zasilających (\*), odpowiadających obowiązującym normom EN/IEC. Zadeklarowana w katalogu skuteczność fotometryczna gwarantowana jest wyłącznie przy użyciu zalecanych żarówek (FOSNOVA). Urządzenie odpowiada normom EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

**fosnova**  
GRUPPO ~~lumina~~  
Via Como,9 - 20089 - Rozzano - MI  
www.fosnova.it  
email: info@fosnova.it  
Fax: +39 02 8252355

Seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro. Conservare questo foglio per future necessità. Per eventuali problemi contattare il fornitore. Conservare l'etichetta dell'imballo per consentire la rintracciabilità del lotto di produzione, in caso di reclamo. Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto. La FOSNOVA s.r.l. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni. L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte. Per l'anno e mese di produzione, caratteristiche e parametri, vedere l'etichetta di marcatura. Please follow the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation. Keep this sheet for future reference. Please contact the supplier in case of doubt. Keep the packaging label to allow easy tracking of the product in case of complaints. The product cannot be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe. FOSNOVA s.r.l. cannot be held responsible for damages caused by installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section. Products must be installed according to the state of the art. The year and month of construction, characteristics and parameters are indicated on the marking label. Suivre attentivement les indications données, pour garantir un fonctionnement correct et sans risque. Conservez la présente notice pour toute nécessité future. En cas de problème, contactez le fournisseur. Pour toute réclamation éventuelle, conservez l'étiquette de l'emballage afin de permettre la traçabilité du lot de production. Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux. FOSNOVA s.r.l. déclina toute responsabilité pour les dommages provoqués par suite d'une installation non conforme aux indications données. L'installation des appareils doit s'effectuer selon les règles de l'art. Pour connaître l'année et le mois de fabrication, les caractéristiques techniques et les paramètres, consultez l'étiquette de marquage. Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann. Dieses Merkblatt für zukünftige Einsatznotwendigkeiten aufbewahren. Falls Probleme irgendwelcher Art auftreten sollten, bitte den Lieferanten informieren. Das Etikett, welches sich auf der Verpackung befindet, muss gut aufbewahrt werden, da es auf diese Art und Weise im Falle von Reklamationen möglich ist, den Warenposten der jeweiligen Produktion ausfindig zu machen. Am Produkt dürfen keinesfalls Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung lässt die Garantie definitiv erlöschen und kann dazu führen, dass das Produkt eine Gefahr darstellt. Das Unternehmen FOSNOVA s.r.l. übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß den Anleitungen montiert worden ist. Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden. In Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnungen auf der Etikette. Siga atentamente las instrucciones a fin de garantizar un funcionamiento correcto y seguro. Conserve esta hoja para necesidades futuras. En caso de problemas, póngase en contacto con el proveedor. Conserve la etiqueta de embalaje para permitir localizar el lote de producción en caso de reclamación. El producto no ha de modificarse. Cualquier cambio anula la garantía y puede hacer peligroso el producto. FOSNOVA s.r.l. declina toda responsabilidad por daños provocados por un producto de su marca si no se ha montado con arreglo a las instrucciones. La instalación de los productos tiene que realizarse cumpliendo con todos los requisitos. Para el año y el mes de producción, características y parámetros, véase la etiqueta de marcado. Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correcto e seguro. Guardar este folheto de instruções para futuras consultas. Faça a qualquer problema, contactar o seu fornecedor. Conserve a etiqueta da embalagem a fim de permitir, em caso de reclamação, a identificação do lote de produção. O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efectuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso. A FOSNOVA s.r.l. não assume nenhuma responsabilidade devido a danos causados pela montagem não correspondente às instruções de um seu produto. A montagem dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor. Para o ano e o mês de fabrico, para as características e os parâmetros, favor consultar a etiqueta de marcação. Чтобы гарантировать правильную и безопасную работу изделий, строго придерживайтесь инструкций. Сохраните этот листок для последующего использования. При возникновении каких-либо проблем обращайтесь к поставщику. Сохраните упаковочный ярлык для отслеживания партии изделий в случае возникновения претензий. Запрещается вносить изменения в изделия. Любое изменение делает гарантию недействительной и может сделать изделие опасным. FOSNOVA s.r.l. снимает с себя ответственность за любой ущерб, причиненный вследствие нарушения инструкции по монтажу своей продукции. Установка изделий должна быть выполнена безукоризненно. Год и месяц выпуска, характеристики и параметры указаны на маркировочной этикетке. Замена питающего кабеля осуществляется только квалифицированным персоналом. Aby zagwarantować prawidłowe i bezpieczne funkcjonowanie urządzenia należy dokładnie przestrzegać zaleceń. Przechowywać instrukcję w celu wykorzystania jej w przyszłości. W przypadku wystąpienia ewentualnych problemów należy skontaktować się z dostawcą urządzenia. Przechowywać etykietkę opakowania, aby umożliwić odszukanie partii produkcji w przypadku składania reklamacji. Nie modyfikować produktu. Wszelkie modyfikacje powodują unieważnienie gwarancji i mogą sprawić, że jego używanie będzie niebezpieczne. Firma FOSNOVA s.r.l. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez własne produkty, zainstalowane w sposób niezgodny z zaleceniami. Instalację produktów należy przeprowadzić zgodnie z zasadami sztuki. Aby sprawdzić rok i miesiąc produkcji, właściwości i parametry należy przeczytać etykietę z oznakowaniem.

**COSMIC R**      **COSMIC Q**  
Ø290      29      300      29      0.650 Kg  
mm      mm      mm      mm

462-463 Cosmic (DSR LED) CL II IP40 3000K / 4000K = Risk Group 0

Art.    Acc. (\*)    Voltage Vac    Frequency Hz    Tp °C (Tq 25°C)  
462 - 463    Included    220-240    50/60    60  
Peso max. - Max weight    Peso máx - Peso  
Poids max - Höchstgewicht    Máx. bec - Waga max  
0.65 Kg